**SZAKDOLGOZATI ÚTMUTATÓ**

**A Pázmány Péter Katolikus Egyetem**

**Bölcsészet- és Társadalomtudományi Kar**

**Keleti nyelvek és kultúrák alapszak KÍNAI szakirányának hallgatói és oktatói számára**

**Frissítve: 2022. november**

**A leglényegesebb pontok:**

**Címbejelentés határideje:** október 15., illetve május 15.

**Szakdolgozat leadásának határideje:** a BTK hirdetménye szerint (általában november 15. és április 15.); a témavezetőnek két héttel korábban

**Terjedelem:** 80.000– 120.000 leütés

**Nyelv:** magyar, a végén kínai nyelvű összefoglalóval

**Kínai nyelvű összefoglaló:** 1800-2700 írásjegy

**Kínai szavak:** *pinyin*nel, s első előforduláskor írásjegyekkel is

**I. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK**

I.1. Minden egyetemi hallgató diplomája megszerzése érdekében, egyetemi tanulmányait lezárandóan, köteles szakdolgozatot írni.

I.2. A szakdolgozatnak tartalmában és formai kiállásában is alkalmasnak kell lennie az elbírálásra, s méltónak kell bizonyulnia a diploma megszerzéséhez.

I.3. A diplomamunka célja annak bizonyítása, hogy a hallgató egyetemi tanulmányai során megfelelő elméleti alapokat szerzett, amelynek segítségével képes a kínai szakirány területéhez kapcsolódó témát a rendelkezésre álló hazai és külföldi szakirodalom alapján, egyéni megközelítésben, saját kutatással kiegészítve feldolgozni, illetve képes mai kínai nyelvű források értő feldolgozására.

**II. A SZAKDOLGOZATTAL KAPCSOLATOS ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK**

*A szakdolgozatról a Tanulmányi és Vizsgaszabályzat (TVSZ) valamint a Bölcsészettudományi Kar kiegészítő és átmeneti rendelkezései a Tanulmányi és Vizsgaszabályzathoz 11-15§ rendelkeznek:*

11. § A Tanulmányi és Vizsgaszabályzat 171. § (1) felhatalmazása alapján:

Amennyiben a hallgató maga választja meg a szakdolgozati témáját, úgy a témát az illetékes szakfelelős hagyja jóvá.

12. § A Tanulmányi és Vizsgaszabályzat 171. § (2) felhatalmazása alapján:

A szakdolgozat témáját, címét és témavezetőjét az adott alapszakért felelős intézet- vagy tanszékvezetővel jóvá kell hagyatni. A jóváhagyást az erre a célra rendszeresített űrlapon igazoltatni kell. Az így elfogadott címbejelentést a Tanulmányi Osztály tartja nyilván.

14. § A Tanulmányi és Vizsgaszabályzat 171. § (7) felhatalmazása alapján: A bíráló véleményének leadási helye az adott szak titkársága.

15. § A Tanulmányi és Vizsgaszabályzat 171. § (11)felhatalmazása alapján: A hallgatói jogviszonyon kívül készített szakdolgozat esetében a leadáskor hatályos TVSZ rendelkezései az irányadók.

**II.1. A szakdolgozat témája, a témaelfogadás, a témaleadás**

***A témaválasztás módjai:***

1) A hallgató szakdolgozati témáját minden olyan témából kiválaszthatja, amely az oktatás témaválasztékában szerepel. Ez a kínai szakirány esetén lehet bármilyen, a mai Kínához, a régi Kínához, vagy a Kínán kívüli kínai nyelvű közösségekhez kapcsolódó bölcsészettudományi jellegű – vagy a bölcsészet- és társadalomtudományok határterületéhez tartozó – téma (nyelvészet, történelem, irodalom, filozófia, művelődéstörténet, művészettörténet, politika, társadalom, kultúra stb.)

2) A szakdolgozatíró témáját a szak oktatóinak szakdolgozati témajavaslatai közül is kiválaszthatja.

3) Továbbá lehet saját, eredeti témajavaslata.

Minden esetben a témát a leendő konzulens (más néven témavezető) tanárral és a tanszékvezetővel előzetesen engedélyeztetni kell.

***Témaelfogadás***

A szakdolgozat témáját és címét minden hallgató az általa választott oktatóval folytatott konzultáció után határozza meg. A szakdolgozat írása során a téma – a témavezető hozzájárulásával – az eredetileg megadott kereteken belül tovább szűkíthető, s a leadott címhez később hozzáadható egy alcím, ami konkretizálja a dolgozat témáját. Például ha a címbejelentőn „A kínai történetírás módszerei” általános címet adtuk meg, a kész dolgozat címe lehet az alábbi: „A kínai történetírás módszerei – Qin Shihuang ábrázolása a Shiji 6. fejezetében”.

***Témaleadás***

A dolgozat témáját és címét a tervezett leadás előtt legalább 6 hónappal el kell fogadtatni. A tavaszi félévben leadandó szakdolgozatok címbejelentésének határideje a leadást megelőző év október 15-e; az őszi félévben leadandó dolgozat címbejelentésének határideje az adott év május 15-e (ha a határidő napja munkaszüneti napra esik, akkor a soron következő munkanap.) A téma elfogadását a témavezető tanár aláírásával igazolja, és a tanszékvezető jóváhagyja az arra rendszeresített – S*zakdolgozat nyilvántartólap* – című űrlapon.A nyomtatványt három példányban kell kitölteni és aláíratni, majd a Tanulmányi Osztályon kell leadni.

**II.2. A témavezető/konzulens kiválasztása és feladatai, téma- és konzulens-váltás**

***A témavezető/konzulens tanár kiválasztása***

A hallgató a Kínai Tanszék tudományos minősítéssel (legalább Ph.D. fokozattal) rendelkező tanárai közül választhat magának témavezető tanárt, akiknek a témavezetésére a tanszékvezető engedélyt ad. Ez utóbbi engedélyezése a *Szakdolgozat nyilvántartólap* tanszékvezetői aláírásával történik. A hallgatónak továbbá lehetősége van arra – amennyiben témája indokolja –, hogy a Kar más szakján oktató tudományos minősítéssel rendelkező tanárok közül, illetve a karon nem tanító – a témában szakmai jártassággal rendelkező – külsős konzulenst keressen magának, ezt azonban előzetesen a tanszékvezetővel engedélyeztetni kell.

A témavezetőnek jogában áll a hallgatót, illetve témáját visszautasítani. (Egy oktató 5-nél több szakdolgozati témavezetést csak kivételes esetben vállalhat.)

***Témavezető- és témaváltás***

A hallgatónak jogában áll témavezetőt váltani. A témavezető-váltáshoz mindkét (a régi és új) témavezető egyetértése szükséges. Abban az esetben, ha a konzulens-csere témaváltoztatást is jelent, új címbejelentő nyomtatványt *(*S*zakdolgozat nyilvántartólapot)* kell kitölteni, amihez a tanszékvezető aláírása is szükséges. A szakdolgozati téma megváltoztatásának legutolsó lehetősége: a beadás előtt 3 hónappal. A cím pontosítása, alcím hozzáadása nem minősül témaváltoztatásnak.

***A témavezető feladata***

A hallgató témavezetőjétől (konzulensétől) felvilágosítást kap olyan kérdésekben, hogy miként végezze kutatását, milyen forrásmunkákat olvasson el, hogyan szerkessze meg írásművét. A hallgató köteles a témavezető által meghatározott gyakorisággal megtartott, de legalább 3 alkalmat magában foglaló személyes vagy online konzultáción részt venni. A témavezető csak a megfelelő számú konzultáción való részvétel esetén igazolja a Neptunban a szakdolgozat befogadhatóságát, s teszi ezzel lehetővé a dolgozat leadását.

**II.3. A szakdolgozat beadása**

A szakdolgozat benyújtása egy papíros (lehet spirálkötésben is) példány beadásával és a szakdolgozat Neptun rendszerbe történő feltöltésével valósul meg.

A szakdolgozat papíros példánya csak akkor fogadható el, ha a hallgató előzőleg feltöltötte a szakdolgozatát a Neptun rendszerbe. A szakdolgozatot PDF formátumban kell feltölteni. A feltöltendő fájl nevének tartalmaznia kell a hallgató nevét, a kar kódját és a témavezető nevét. Pl: Teszt Elek, BTK, Dr. Oktató Péter.

A szakdolgozat benyújtásával a hallgató visszavonhatatlanul kijelenti, hogy a szakdolgozat kizárólagosan saját szellemi terméke, valamint elkészítéséhez csak az abban feltüntetett forrásokat és csak a feltüntetett mértékben használta, továbbá a dolgozatot korábban más szakdolgozatként nem nyújtotta be – kivéve, ha a TVSZ jelen kifejezetten lehetővé teszi a többszöri benyújtást. (TVSZ 40. § (6)

Szakdolgozat csak abban az esetben fogadható be érvényesen, amennyiben a témavezető a Neptun rendszeren keresztül nyilatkozott a szakdolgozat befogadhatóságáról. (TVSZ 40. § (7) Szakdolgozat csak azután tölthető fel, miután a témavezető a Neptun rendszeren keresztül nyilatkozott a szakdolgozat befogadhatóságáról.

**II.4. A szakdolgozat bírálata**

Csak a konzulens által elfogadott (és az elfogadást megfelelően dokumentált) szakdolgozatot lehet bírálatra kiadni.

***A bíráló személy és feladatai***

A szakdolgozatot bíráló személy(opponens)a Kínai Tanszéken tanító, a témában jártas egyetemi oktató. A szakdolgozat bírálóját a tanszékvezető választja ki és kéri fel. Az opponens köteles a tanszék által megadott időpontig a dolgozat szöveges és számszerű értékelését leadni a Nemzetközi és Politikatudományi Intézet titkárságán a titkárság által megadott határidőig. Az értékelés leadása 3 példányban történik, egy a Tanulmányi Osztályra kerül, egy a hallgatóé, egy a dolgozathoz csatolt példány, amely az intézetben marad.

***A dolgozat értékelése, a minősítés szempontjai***

A dolgozat értékelésekor alapvető szempontok:

* jó témaválasztás, problémafelvetés, a téma és megközelítés újszerűsége;
* alapos kutatómunka, a téma mély feldolgozottsága;
* a témára vonatkozó elsődleges források, továbbá megfelelő mennyiségű és minőségű magyar, nemzetközi és kínai szakirodalom ismerete és felhasználása;
* a dolgozat egységes, összefüggő, logikus szerkesztése;
* megfelelő szakmai nyelvezet használata, a magyar, nemzetközi és kínai terminológia ismerete;
* a szerző önálló gondolatai, érvelése;
* formai követelmények (a dolgozat külalakja, kivitelezése, a hivatkozások, tartalomjegyzék, bibliográfia, függelék, ábrák, táblázatok stb.) minősége;
* nyelvhelyesség, nyelvhasználat, stílus színvonala;
* a kínai nyelvű összefoglaló minősége.

**III. A SZAKDOLGOZAT KÖTELEZŐ FORMAI KÖVETELMÉNYEI**

A szakdolgozat megírásakor kötelezők az alábbiakban megfogalmazott stílusjegyek. Az ezektől való eltérés alacsonyabb értékelést, illetve elutasítást vonhat maga után.

**III.1. A szakdolgozat megírásakor elvárt írásmód:**

* A szakdolgozat nyelve a magyar, de a témavezető és a tanszékvezető engedélyével a dolgozat íródhat angol, kínai és egyéb nyelveken;
* Times New Roman/Calibri/Cambria betűtípus (Microsoft Word szövegszerkesztő);
* 12-es betűméret;
* 1,5-es sortávolság;
* alsó, felső, jobb oldali margó 2 cm; bal oldali margó – a kötés miatt – 3 cm.

**III.2. A külső borítón fel kell tüntetni:**

a SZAKDOLGOZAT megjelölést, a készítő nevét és a készítés évét.

**III.3. A dolgozat belső címlapján szerepelnie kell:**

- a borítólap bal oldali tetején: a dolgozat benyújtási helyének teljes megnevezése (rövidítések mellőzését kérjük):

Pázmány Péter Katolikus Egyetem

Bölcsészet és Társadalomtudományi Kar

* a lap közepén: a dolgozat címe, alcíme,
* a cím alatt (pár sortávot kihagyva), a lap bal oldalán: a témavezető neve és beosztása, és/vagy a külsős konzulens neve és beosztása, esetleg, ha van a témába vágó foglalkozása, munkahelyi beosztása.
* a cím alatt (pár sortávot kihagyva), a lap jobb oldalán: a dolgozat készítőjének neve és szakja (Keleti nyelvek és kultúrák alapszak – kínai szakirány)
* a lap alján, középen – a beadás helye, éve

(pl.: Budapest, 2016)

**III.4. További kötelező részek**

A szakdolgozat mindig megfelelő (az előbb említett) formátumú címoldallal és az azt követő új lapon a tartalomjegyzékkel kezdődik, és a felhasznált művek bibliográfiájával, esetlegesen melléklettel (függelékkel) végződik, ezt pedig az 1800–2700 írásjegynyi kínai nyelvű összefoglaló követi. Egy jól összeállított és a fejezeteket, alfejezeteket külön (az írásmód differenciált beállításával) kiemelő tartalomjegyzék kellően tükrözi a szakdolgozat strukturális felépítését.

**III.5. A dolgozat terjedelme**

A szakdolgozat terjedelme tartalomjegyzék, bibliográfia és mellékletek nélkül együtt 80.000– 120.000 leütés (szóközöket beleszámítva). Táblák, grafikonok, ábrák a fő szövegben legfeljebb az összterjedelem egynegyed részéig számíthatóak be. Különösen indokolt esetben, a témavezető írásbeli hozzájárulásával a szakdolgozat lehet ennél hosszabb.

**IV. A SZAKDOLGOZAT TARTALMI ELEMEI**

Alapkövetelmény, hogy bármilyen témáról legyen szó, a dolgozatnak jelentős részben kínai (mai vagy klasszikus) nyelvű forrásokon kell alapulnia. Természetesen másodlagos nyugati nyelvű források – ilyennek számítanak a kínai szövegek nyugati fordításai is! – szintén használhatók, de a dolgozat nem épülhet kizárólag ilyenekre, s egy csak nyugati nyelvű források alapján írt dolgozat nem fogadható el.

Kívánatos a dolgozat jó tagolása (fejezetek, alfejezetek, esetleg al-alfejezetek), amelynek azonban összhangban kell állnia a dolgozat terjedelmével. Az (al)fejezeteknek, részeknek egymásra épülő, logikus struktúrában kell követniük egymást.

A dolgozatnak az alant felsorolt részeket érdemes tartalmaznia, de nem kell mechanikusan a lenti sémát követni. A konkrét felépítést a témavezetővel kell egyeztetni. A zárójelben megadott részek bizonyos témák, szakdolgozattípusok esetén elhagyandóak.

|  |  |
| --- | --- |
| **Külső borító** | *lásd fent* |
| **Belső címlap** | *lásd fent* |
| **Tartalomjegyzék** | a dolgozat tagolását követve, lásd lentebb |
| **(Köszönetnyilvánítás)** | Ha a Tanszék oktatóin és a témavezetőn kívül van olyan személy, akinek a szerző meg szeretné köszönni a segítségét, azt a dolgozat elején megteheti. |
| **(Mottó)** | Indokolt esetben egy találó mondás, idézet, irodalmi részlet megadható a dolgozat elején, de erőltetni nem érdemes. |
| **Bevezetés** | A témaválasztás indoklása, a szerző személyes kapcsolódása a témához, pontosan megfogalmazott problémafelvetés, témamegjelölés, célkitűzés, a kutatott terület leírása, (ha van) hipotézisek vagy kérdések megfogalmazása, a munka elhelyezése a témában folytatott és folyó kutatások között, a témára vonatkozó eddigi fontosabb kutatások/kutatók felsorolása, a módszerek leírása, a kutatott területek hangsúlyozása. (Ajánlott oldalszám: 2–4 oldal.) |
| **(A vizsgálat elméleti háttere)** | A vizsgált témával kapcsolatos hazai és nemzetközi elméleti szakirodalom bemutatása, legfontosabb megállapításainak a kritikai ismertetése és rendszerezése. Ebben a tartalmi egységben kell világosan kifejteni azt is, hogy a szerző milyen elméleti alapokra, definíciókra építi vizsgálatát. |
| **(A kutatás módszertana, forrásai)** | A vizsgálat során alkalmazott módszerek, illetve a felhasznált elsődleges források rövid és szisztematikus ismertetése. Itt kell kitérni az esetleges módszertani nehézségekre és problémákra is. |
| **(Történeti háttér, előzmények, kontextus)** | Itt kerülhet sor a vizsgált jelenség, téma, kérdéskör történelmi, szellemtörténeti hátterének, előzményeinek, társadalmi vagy kulturális kontextusának összefoglalására, a témával kapcsolatos jelenségek már feltárt összefüggéseinek, törvényszerűségeinek bemutatására. |
| **Törzsanyag: a vizsgálat és eredményei** | Ezekben a főfejezetekben kerül sor – a már ismertetett elméleti alapokra és módszerekre építve – a téma meghatározott szempontú, részletes vizsgálatára, a vizsgált kérdéskör elemzésére és bemutatására, az előzetesen feltett kérdések megválaszolására, a hipotézisek bizonyítására vagy elvetésére. |
| **Befejezés/Összegzés** | A vizsgálat problémafelvetésének, céljainak (ezek megvalósulásának), elméleti hátterének, valamint legfontosabb eredményeinek tézisszerű összefoglalása. Ki kell emelni a dolgozat leglényegesebb megállapításait, összefoglalva a végkövetkeztetéseket, esetleg kitérni a kutatás eredményeinek hasznosíthatóságára, a további lehetséges kutatási irányok megfogalmazására, a szerző jövőbeli terveire a témával kapcsolatban. (Összegzésnél ajánlott oldalszám 2–5 oldal.) |
| **Felhasznált irodalom** | A szakdolgozatban valóban felhasznált és hivatkozott szakirodalom és egyéb források tételes és alfabetikus felsorolása. (Formai követelményeit lásd alább.) |
| **(Mellékletek/Függelék)** | Amennyiben a téma kifejtése megkívánja, a szakdolgozat melléklet(ek)kel egészíthető ki. Ezek pótlólagos információkat tartalmaznak, amelyek alátámasztják vagy kiegészítik a dolgozat fő szövegében foglaltakat, de nem szükséges a szövegben való elhelyezésük. Képek, térképek, ábrák, illusztrációk, grafikonok, táblázatok, dokumentumrészletek kerülhetnek ide. A mellékleteket, illetve azok elemeit (pl. képeket, táblázatokat) meg kell számozni, s a főszövegben a számukkal kell hivatkozni rájuk. |
| **Kínai nyelvű összegzés** | A dolgozat tartalmának 1800–2700 írásjegynyi modern kínai nyelvű összefoglalója, amelyben a szerző ismerteti a téma lényegi elemeit és dolgozatának főbb megállapításait |
| **Záradék** | A hallgató a szakdolgozat záradékában nyilatkozik arról, hogy a szakdolgozat saját szellemi terméke, azt más szakon szakdolgozatként nem nyújtották be, és csak a megjelölt segédeszközöket használta. |

**V. HIVATKOZÁSOK ÉS BIBLIOGRÁFIA**

A szakirodalmi hivatkozásoknál és az irodalomjegyzéknél a Magyarországon használatos hivatkozási és bibliográfiai leírási rendszerek valamelyikét kell alkalmazni (ezekről lásd: Umberto Eco *Hogyan írjunk szakdolgozatot?,* illetve Gyurgyák János *Szerkesztők és szerzők kézikönyve* című könyvét). A hallgató dönti el, hogy melyik rendszert választja, de a kiválasztott rendszert következetesen kell alkalmaznia, továbbá a hivatkozásoknak összhangban kell állniuk az irodalomjegyzékkel. Például szerző–évszám típusú hivatkozások használata esetén ennek megfelelő bibliográfiai leírást kell adnia.

Az alábbiakban részletesen leírunk egy hivatkozási rendszert, ennek követése nem kötelező, de erősen ajánlott.

**V.1. Hivatkozások**

A hivatkozásokat és egyéb megjegyzéseket lábjegyzetben adjuk meg. Végjegyzetet ne használjunk. A jegyzethivatkozások az írásjelek (vessző, pont, felkiáltójel stb.) után álljanak[[1]](#footnote-1).

A lábjegyzetek is legyenek a főszöveggel azonos betűtípussal, sorkizártan szedve, a betűméretük 10-es, a sorköz 1-szeres.[[2]](#footnote-2) A hivatkozásszám és a lábjegyzet első betűje között legyen szóköz (ezt a szövegszerkesztő jellemzően automatikusan generálja.)[[3]](#footnote-3)

A magyar hagyományoknak megfelelően minden jegyzet egész mondatnak tekintendő, tehát nagy betűvel kezdődik, és mondatvégi írásjellel végződik. Egyszerű hivatkozásoknál felesleges a „Lásd” szó használata.[[4]](#footnote-4)

A hivatkozásoknál a szerző-évszám rendszert használjuk. A szerző/szerkesztő vezetéknevét nevét kiskapitálissal kiemeljük – ettől el lehet tekinteni –, ezután a mű megjelenésének éve következik, ezután kettőspont, majd szóköz után az oldalszám. Az oldalszám után csak akkor van pont, ha a mondat/jegyzet végén áll. Ha a műnek nem ismert a szerzője, akkor címet (ha szükséges: rövidítve, három ponttal a végén) + évszámot + oldalszámot adunk meg. Például:

* Jany 2010: 234, Kovács 2006: 567, Kozjek-Gulyás 2014: 12.
* *Mingshi* 1976: 2034.
* *A Kínai Népköztársaság…* 1985: 234.
* „Amit tudni akarsz Shijiazhuangról…” 2009: 234–267.

Ha a hivatkozásnál rövidítjük a címet, akkor a tanulmány végi bibliográfiában természetesen a teljes címet és minden adatot meg kell adni.

Ha nincs oldalszám, például egész műre vagy internetes forrásra hivatkozunk, akkor a szerző és évszám után nem adunk meg semmit.

Ha a hivatkozás több egymást követő oldalra vonatkozik, a hivatkozási tartomány végét jelző oldalszámnak minden számjegyét adjuk meg: Gyurcsány 2010: 234–235, Orbán 2014: 345–398, 1056–1061. Oldalszámok között használjunk nagykötőjelet. Több hivatkozást, oldaltartományt vesszővel válasszunk el.

Ha egy szerzőtől ugyanabban az évben több írásra hivatkozunk, akkor az évszám után a, b, c stb. betűkkel teszünk a különbséget: Smith 2015a: 234, Smith 2015b: 123–127. Mindezek feloldása szerepeljen a bibliográfiában.

Ha egy mű jegyzetére hivatkozunk, a fenti módon megadjuk az adatokat, az oldalszámot, majd utána a jegyzetszámot a j. rövidítéssel (pl. „Smith 2002: 234, 12. j.”)

**V.2. Bibliográfiai leírás a felhasznált irodalom jegyzékében**

A hivatkozott művek részletes adatai a szakdolgozat végén található bibliográfiában szerepeljenek. Oldalszám a bibliográfiában csak akkor kell, ha egy köteten/lapszámon belüli cikket, tanulmányt idézünk; ez esetben az adott cikk, tanulmány első és utolsó oldalát adjuk meg, ne annak a helynek az oldalszámát, amire konkrétan hivatkozunk.

A bibliográfiában minden tételt pont zár.

Angol könyv- és cikkcímekben a segédszók kivételével mindent nagy kezdőbetűvel kezdünk.

**V.2.1. Könyv bibliográfiai adatai**

Tudnivalók:

* Az egyes bibliográfiai tételek a szerző (szerkesztő) vezetéknevével kezdődjenek, ezt kövessék azon keresztnevei, amelyeket az idézett műben használ. Vagyis angol, francia, német stb. szerzőkénél a vezeték- és keresztnevet meg kell cserélni, s a vezetéknév után vesszőt kell tenni. Ha a szerző magyar, kínai, japán stb., akkor természetesen nincs szükség cserére és vesszőre, ez alól azonban kivétel, ha a szerző a nevét a műben angolosan használja (pl. Ch’en, Kenneth; Csikszentmihalyi, Mihaly).
* Ha a szerző saját nevét rövidíti, mi is tegyünk úgy, pl. Hulsewé, A. F. P. 1955.
* Érdemes – de nem kötelező – minden nevet kiskapitálissal szedni, nagy (kapitális) kezdőbetűvel.
* Ha a könyvnek az illető nem szerzője, hanem szerkesztője, neve után zárójelben szerepeljen az „ed.” (vagy több szerkesztő esetén az „eds.” ), illetve magyar szerkesztő esetén a „szerk.” rövidítés.
* Több szerző, szerkesztő, kiadó vagy kiadási hely esetében nagykötőjelet használunk, előtte és utána szóközzel. (Pl. „Haloun, John – Henning, Peter. 2008.”, „London – Chicago”.
* Háromnál több szerző/szerkesztő esetén az első szerző után használható az „et al.” rövidítés.
* A szerző neve után pont következik. A szerkesztő neve után az ed. vagy a szerk. után már eleve van pont, így ott nem kell még egy pont, s ugyanígy nem kell még egy pont, ha a szerző utolsó keresztnevét rövidítettük, és emiatt pont szerepelt a végén. Pl. Hulsewé, A. F. P. 1955.
* A pont után a mű kiadásának éve következik, s ezt is pont követi.
* Az évszám utáni pontot a mű címe követi. Az alapszabály az, hogy ha a mű önálló, kézbe fogható kötet, akkor a címet dőlt betűvel szedjük, idézőjel nélkül, ha viszont egy köteten, folyóiratszámon belüli tanulmány, fejezet, vagy pedig internetes közlés, akkor normál betűvel, idézőjelben adjuk meg.
* A cím után pont következik (hacsak a címet nem felkiáltó- vagy kérdőjel zárja, ez esetben nem kell pont).
* Ha a hivatkozott mű címe nem magyar, angol, német, francia, olasz vagy spanyol nyelvű, akkor a – nem latin betűs keleti nyelvek esetén latin betűs átírással és eredeti nyelven is megadott – cím után szögletes zárójelben adjuk meg a cím magyar fordítását, normál betűkkel, idézőjel nélkül, ponttal lezárva. A folyóiratok címét és a kiadók nevét nem kell lefordítani.
* A könyvcímeket kurzívval szedjük, így az eredeti címben szereplő kurzív kifejezéseket úgy emeljük ki, hogy normál betűvel szedjük őket (pl. „Mair, Victor H. 1993. *The Linguistic and Textual Antecedents of* The Sutra of the Wise and the Foolish. Philadelphia, PA, University of Pennsylvania.”
* Többkötetes műnél a kötet száma a cím után szerepel, idegen nyelvű könyvnél „Vol. XII.” formában, magyarnál „XII. kötet”-ként.
* A címet lezáró pont után, ha van, a sorozatcím és sorozaton belüli kötetszám következik, sima zárójelben, ponttal lezárva.
* Ezután következnek az alábbi adatok: *1)* kiadás helye (utána vessző); *2)* kiadó neve (utána pont).
* Ha a könyvben nem szerepel a kiadás ideje, helye, vagy a kiadó neve, használjuk az „é. n.” (év nélkül), „h. n.” (hely nélkül), „k. n.” (kiadó nélkül) jelzéseket.
* Ha a műnek ismeretlen a szerzője, vagy a mű elsősorban címéről ismert, s nem a szerzőjéről (ilyen például sok történeti mű, a nagy enciklopédiák, számos buddhista szútra stb.), akkor a bibliográfiában a szerzőt nem adjuk meg, csak a címet, s az alfabetikus listában a mű a címének megfelelően szerepel (az „A”, „Az”, „The” névelőket nem kell figyelembe venni).
* Ki nem adott szakdolgozat, disszertáció adatait hasonló módon adjuk meg, de a cím után zárójelben szerepeljen a „Ph.D. dissertation.”, „M.A. Thesis.”, „Nagydoktori értekezés.” stb. megjelölés, illetve kiadó helyett az intézmény nevét adjuk meg.

Példák:

* Cheng Manchao. 1999. *The Origins of Chinese Deities.* Beijing, Foreign Languages Press.
* Jayanama, Direk. 1964. *The Evolution of Thai Laws.* Bonn, Royal Thai Embassy.
* Fung Yu-lan. 1952. *A History of Chinese Philosophy.* Vol. I. Princeton, Princeton University Press.
* Mo Yan 莫言. 2010. *Feng ru fei tun* 丰乳肥臀. [Dús keblek, nagy fenekek.] Peking, Beijing Shiyue Wenyi Chubanshe.
* Vasziljev, L. Sz. 1977. *Kultuszok, vallások és hagyományok Kínában.* Budapest, Gondolat.
* *Yisilanjiao yu Zhongguo wenhua* 伊斯兰教与中国文化*.* 1995. [Az iszlám és a kínai kultúra.] Yinchuan, k. n.
* *Mingshi* 明史. 1976. [A Ming-dinasztia története.] Beijing, Zhonghua Shuju.

**V.2.2. Tanulmánykötetben megjelent tanulmány bibliográfiai leírása**

Az előző pontban leírtaknak megfelelően megadjuk a szerzőt és évszámot. Ezután a cím következik, ezt normál (tehát nem dőlt) betűkkel, idézőjelben szerepeltetjük, s ponttal zárjuk le (az idézőjelen belül). Ezután az „In” szócska következik (kettőspont nélkül), majd a *kötet* adatait adjuk meg, a fentieknek megfelelően, de az évszámot elhagyva. Tehát a kötet megadandó adatai: *1)* szerző/szerkesztő, kiskapitálissal, a név után pont; *2)* a kötet címe dőlt betűkkel, ponttal a végén; *3)* kiadás helye (utána vessző); *4)* kiadó neve (utána vessző); *5)* a hivatkozott tanulmány oldalszámai.

Példák:

* Ecsedy Ildikó. 2000. „Csillagok a Selyemút felett Kínától a Római Birodalomig.” In Hamar Imre (szerk.) *Mítoszok és vallások Kínában.* (Sinológiai Műhely 1.) Budapest, Balassi, 17–21.
* Loewe, Michael. 1974. „The Campaigns of Han Wu-ti.” In Kierman, Frank A., Jr. – Fairbank, John K. (eds.) *Chinese Ways in Warfare.* (Harvard East Asia Series 74.) Cambridge, Massachusetts, Harvard University Press, 67–122.

**V.2.3. Folyóiratban és újságban megjelent cikk bibliográfiai leírása**

Ha a hivatkozott mű folyóiratban megjelent tanulmány, akkor a szerzőt és a címet az V.2. pont alapján adjuk meg, majd „In” jelzés *nélkül* következzék *1)* a folyóirat címe dőlt betűkkel; *2)* a folyóirat évfolyama; *3)* ha egy évfolyamon belül több kötet (lapszám) van, akkor az évfolyamszám után közvetlenül pont, majd a kötet sorszáma, ezután vessző; *5)* végül a cikk oldalszáma .

Példák:

* Ruegg, David Seyfort. 1971. „On the Knowability and Expressibility of Absolute Reality in Buddhism.” *Indogaku Bukkyōgaku Kenkyū* 7.1, 48–53.
* Zürcher, Erik. 1980. „Buddhist Influence on Early Taoism.” *T’oung Pao* 66, 84–147.

Újságcikkek esetén hasonlóan járjunk el, de itt az évfolyamot nem kell megadni, viszont szerepeljen a pontos dátum. Példa:

* Krajczár Gyula. 2006. „A kínai sárkány.” *Népszabadság,* 2006. október 6., 12.

**V.2.4. Internetes anyag bibliográfiai leírása**

Ha egy cikket vagy könyvet az internetről töltöttünk le (pl. folyóirat-adatbázisból), de az azonos formátumban nyomtatásban is megjelent, akkor azt nyomtatott forrásként kezeljük, nem kell jelölnünk az internetes eredetet.

Ha az anyag eredetileg is internetes forrásként jelent meg, akkor az alábbiak szerint járunk el: A fentiekhez hasonlóan adjuk meg a szerzőt és a címet (ez utóbbit idézőjelben). Ezután következzék az adott internetes orgánum neve (nem az url-je!) kurzívval; ha a forrásunk egy intézmény honlapja, ennek a nevét adjuk meg (normál betűvel), ha szükséges az „XY Intézet honlapja” kitétellel. Ezután következzék a cikk dátuma (ha van). Majd az „URL:” kifejezés kettősponttal, ezután maga az url, végül zárójelben az „utolsó letöltés:” kifejezés és a dátum. A hónap nevét írjuk ki minden esetben magyarul, ne rövidítsünk.

Példák:

* „Hogyan hivatkozzunk internetes forrásokra?” 2013. *Nyelv és Tudomány,* 2013. április 20. URL: <http://www.nyest.hu/hirek/hogyan-hivatkozzunk-internetes-forrasokra> (utolsó letöltés: 2014. április 20.).
* „Population and Its Composition.” 2013. A Kínai Országos Statisztikai Hivatal honlapja, 2013. március 12. URL: <http://www.stats.gov.cn/tjsj/ndsj/2013/indexeh.htm> (utolsó letöltés: 2014. április 32.).
* Nyilas Gergely. 2014. „Csúnyán verték szét az esernyős forradalmat.” *Index.hu,* 2014. október 15. URL: [http://index.hu/kulfold/2014/10/15/csunyan\_vertek\_szet\_az\_  
  esernyos\_forradalmat/](http://index.hu/kulfold/2014/10/15/csunyan_vertek_szet_az_esernyos_forradalmat/) (utolsó letöltés: 2014. október 18.).

Megjegyzés: hosszú url-ek széttördelhetik a sorainkat, és óriási szóközöket csinálhatnak a környéken; ilyen esetben érdemes az url belsejében valamelyik „/” jel vagy szóvég után nyomni egy shift+entert, ezzel a link második fele a következő sorba kerül, de megmarad linknek. Például ily módon a csúnya

Nyilas Gergely: „Csúnyán verték szét az esernyős forradalmat.” 2014. *Index.hu,* 2014. október 15. URL: <http://index.hu/kulfold/2014/10/15/csunyan_vertek_szet_az_esernyos_forradalmat/> (utolsó letöltés: 2014. október 18.).

helyett ez lesz:

Nyilas Gergely. 2014. „Csúnyán verték szét az esernyős forradalmat.” *Index.hu,* 2014. október 15. URL: [http://index.hu/kulfold/2014/10/15/csunyan\_vertek\_szet\_az\_  
esernyos\_forradalmat/](http://index.hu/kulfold/2014/10/15/csunyan_vertek_szet_az_esernyos_forradalmat/) (utolsó letöltés: 2014. október 18.).

**V.3. A szakdolgozat végi bibliográfia**

A bibliográfia a tanulmány végén szerepeljen, külön oldalon kezdett „Felhasznált irodalom” címmel. Az irodalomjegyzék függő behúzású legyen, a behúzás mértéke 1,25 cm. Ez azt jelenti, hogy minden tétel első sora a főszöveg bal szélének vonalában kezdődik, a tétel további sorai viszont 1,25 cm-rel beljebb. A műveket rendezzük ábécé sorrendbe. A jegyzékben csak a ténylegesen hivatkozott anyagok szerepeljenek!

Ha ugyanannak a szerzőnek több művére hivatkozunk, a szerző nevét minden bibliográfiai tételnél újra meg kell adni (tehát ne használjunk valamiféle ismétlőjelet), s a tételek a kiadás éve szerinti sorrendben szerepeljenek.

Ha egy szerzőtől ugyanabban az évben több írásra hivatkozunk, akkor az évszám után a, b, c stb. betűkkel jelezzük a különbségtételt: Kovács Péter. 2015a. *Erkölcs és intelligencia.* Budapest, Akadémiai.

Vigyázzunk, a Word automatikus sorba rendező eszköze nem figyel az „A”, „Az”, „The” stb. névelőkre, és az idézőjellel kezdődő tételeket hajlamos előre tenni. Ezért ne hagyatkozzunk csak a szoftverre, ellenőrizzük, hogy az ábécé sorrend rendben van-e.

A bibliográfiának természetesen összhangban kell állnia a jegyzetbeli hivatkozásokkal (és viszont).

Példa:

Felhaszált irodalom

Cheng Manchao. 1999. *The Origins of Chinese Deities.* Beijing, Foreign Languages Press.

Ebine Toshiro 海老根聡郎. 1986. „Kin Shoshi fude jūō zu 金処士筆十王図.” [Jin Chushi Tíz Király festményei.]. *Kokka* 国華 10, 20–29.

Fung Yu-lan. 1952. *A History of Chinese Philosophy.* Vol. I. Princeton, Princeton University Press.

Fung Yu-lan. 1966. *A Short History of Chinese Philosophy.* New York, The Free Press.

Hamar Imre (szerk.). 2000. *Mítoszok és vallások Kínában.* (Sinológiai Műhely 1.) Budapest, Balassi, 121–123.

„Hogyan hivatkozzunk internetes forrásokra?” 2013. *Nyelv és Tudomány,* 2013. április 20. URL: <http://www.nyest.hu/hirek/hogyan-hivatkozzunk-internetes-forrasokra> (utolsó letöltés: 2014. április 20.).

Jayanama, Direk. 1964. *The Evolution of Thai Laws.* Bonn, Royal Thai Embassy.

Klemensits Péter. 2009a. „A Controversial Figure of the Desert War: Major-General Dorman-Smith and the First Battle of El Alamein.” *Aarms* 8.1, 53–71.

Klemensits Péter. 2009b. „Hitler és az észak-afrikai hadszíntér – Német stratégiai döntések az események tükrében 1.” *Honvédségi Szemle* 63.4, 72–74.

Klemensits Péter. 2009c. „Hitler és az észak-afrikai hadszíntér – Német stratégiai döntések az események tükrében 2.” *Honvédségi Szemle* 63.5, 63–66.

*Mingshi* 明史. [A Ming-dinasztia története.] 1976. Beijing, Zhonghua Shuju.

„Population and Its Composition.” 2013. A Kínai Országos Statisztikai Hivatal honlapja, 2013. március 12. URL: <http://www.stats.gov.cn/tjsj/ndsj/2013/indexeh.htm> (utolsó letöltés: 2014. április 32.).

Vasziljev, L. Sz. 1977. *Kultuszok, vallások és hagyományok Kínában.* Budapest, Gondolat.

*Yisilanjiao yu Zhongguo wenhua* 伊斯兰教与中国文化*.* 1995. [Az iszlám és a kínai kultúra.] Yinchuan, k. n.

**VI. EGYÉB FORMAI MEGJEGYZÉSEK**

**VI.1. Tagolás**

A belső alcímeket rendezzük balra vagy középre. Betűméretük 12-es legyen, formátumuk félkövér. Ha számozást használunk, az legyen következetes és egységes (felső szint: római szám; alsó szint: arab szám; pl. I., II., III. stb. vagy I.1., I.2., II. III.1., III.2., III.3., IV. stb.)

A bekezdéseket a magyar hagyományoknak megfelelően kezdjük beljebb. Szövegpozícionálásra ne használjunk szóközöket, a bekezdések első sorának behúzását vagy tabulátorral oldjuk meg, vagy pedig a bekezdésre vonatkozó behúzás mértékének megadásával. A behúzás mértéke 1,25 cm legyen.

A bekezdések között nem kell üres sort vagy térközt hagyni. A térköz eszközt egyáltalán ne használjuk a dolgozatban, állítsuk 0-ra. Alcím előtt és után egy-két üres sort hagyjunk.

**VI.2. Tördelés**

A főszöveget – a címek, alcímek kivételével – igazítsuk sorkizártra

A lábjegyzeteket a főszövegével azonos betűtípussal, 10-es betűmérettel, 1-szeres sorközzel, sorkizártan szedjük.

Az oldalakat számozzuk, az oldalszám a lap alján jobb oldalon szerepeljen, a főszöveggel azonos betűtípussal.

**VI.3. Átírások**

A szakdolgozatban a kínai nevek és kifejezések megadására a *pinyin* átírást használjuk. Kivételt jelent ez alól a magyarban már másként meghonosodott néhány szó (tacepao, Peking, Kanton, Jangce, Hongkong). Egyéb keleti nyelveknél a legelterjedtebb „angolos” vagy „nemzetközi” átírásokat alkalmazzuk, amelyeken a nyugati szakirodalom leggyakrabban emlegeti az adott személyt/fogalmat (pl. japán: Hyōjunshiki/Hepburn, koreai: McCune-Reischauer, szanszkrit: IAST, tibeti: Wylie)

A kínai neveket és írásjegyeket első előfordulásukkor meg kell adni írásjegyekkel is!

Ha a dolgozatban más nyugati nyelvű könyvből átvett egyenes idézet szerepel, akkor az adott szövegrészben szereplő kínai szavakat is át kell tenni pinyin átírásba. Ezt azonban a bevezetésben vagy egy lábjegyzetben jelezni kell.

A törzsszövegben előforduló könyvek, művek címei, valamint a kínai közszavak végig dőlt betűkkel szerepeljenek (pl. *Xing Tang shu, wuwei* stb.). A tulajdonneveket ne szedjük dőlt betűkkel. A ragokat közvetlenül, kötőjel nélkül kapcsoljuk a kínai szavakhoz, a toldalékokat ne kurziváljuk. (Pl. Shanghaiban, *daó*t). Ügyeljünk a magyar helyesírás szabályaira: ha az idegen szó utolsó betűje a, e, o, ö, akkor ha a szóhoz ragot kapcsolunk, e négy szóvégi magánhangzó hosszúvá válik (*pusa* 🡪 *pusá*t stb.). Ugyanakkor a *pinyin*ben -e végződéssel szereplő szavak után a ragot kötőjellel kapcsoljuk (vagyis Lao She-vel, nem pedig Lao Shével vagy Lao Shevel).

**VI.4. Különleges karakterek, rövidítések**

A lehető legkevesebb különleges karaktert, szimbólumot használjuk.

Ügyeljünk rá, hogy gondolatjel (–, a gyakorlatban ugyanaz, mint a nagykötőjel) helyett ne használjunk kiskötőjelet (-) és viszont.

Ne alkalmazzunk felesleges, az olvashatóságot rontó rövidítéseket, vagy olyanokat, amelyek csak 1-2 betűvel rövidítik meg az adott szót (pl. nem „l.” vagy „ld.”, hanem „lásd”; nem „sz.”, hanem „század”, stb.). Az évszázadok arab számokkal szerepeljenek.

A „Kr. e.” és „Kr. u.” formát használjuk, nem az „i. e.”, i. sz.”, pláne nem az „i.e.”, „i.sz.” formákat.

**VI.5. Idézetek**

Figyeljünk arra, hogy szövegszerkesztőnk az idézőjeleket a magyar szokásnak megfelelően használja, vagyis az idézetkezdő idézőjelet alulra („), az idézetzárót pedig felülre (”) helyezze.

A rövidebb idézeteket elhelyezhetjük a főszövegen belül, ilyenkor természetesen idézőjellel kell jelezni, hogy idézetről van szó. A hosszabb idézeteket viszont érdemes tipográfiailag is jól elkülöníteni a szöveg többi részétől.

Ilyenkor az idézet előtt hagyjunk ki egy sort. Az idézetet magát 10-es betűmérettel, sorkizártan szedjük, és az egész idézetnek adjunk egy 1,25-ös behúzást a bal oldalon. Mivel az idézet így jól elkülönül a főszövegtől, ilyen esetben nincs szükség idézőjelre. Az idézet forrását megadó jegyzet hivatkozását az idézet legvégére helyezzük.[[5]](#footnote-5)

**VI.6. További megjegyzések**

Ügyeljünk rá, hogy „-tól -ig” oldalszámok és évszámok megadásánál a két szám közé nagykötőjel (= gondolatjel) kerüljön, ne pedig kiskötőjel.

Minden történeti személy után legyen születési és halálozási évszám (uralkodóknál uralkodási időszak, „ur.”, rövid u-val, ne hagyjuk, hogy a Word kijavítsa úr-ra); ha egy évszám nem biztos, akkor a bizonytalan évszám elé „kb.” kerül, ha csak az illető „virágzási időszaka” ismert, akkor fl. (= floruit).

Ügyeljünk rá, hogy hivatkozásaink és bibliográfiánk legyenek tökéletesen összehangolva.

Ha valamely kérdést a jelen leírás nem tisztáz, a józan észnek és a következetességnek legjobban megfelelő megoldást válasszuk, illetve végső esetben konzultáljunk a témavezetővel.

A kész(nek vélt) szakdolgozatot nyomtassuk ki, és ellenőrizzük papíron – bizonyított tény, hogy egy sor hibát csak így vesz észre az ember, képernyőn nem.

A formai követelményeknek nem megfelelő szakdolgozat elfogadását a tanszékvezető megtagadja.

1. Ez a jegyzethivatkozás rossz helyen van, a pont után kéne lennie. [↑](#footnote-ref-1)
2. Ez a jegyzethivatkozás jó helyen van. [↑](#footnote-ref-2)
3. A lábjegyzetekkel és valamennyi egyéb felmerülő kérdéssel kapcsolatban ajánljuk az alábbi könyvet: Gyurgyák János: *Szerzők és szerkesztők kézikönyve*. Budapest, Osiris 2005. [↑](#footnote-ref-3)
4. Gyurgyák 2005: 123. Nem pedig „Lásd Gyurgyák 2005: 123.” [↑](#footnote-ref-4)
5. Ide. [↑](#footnote-ref-5)